

# NARODNI GOSPODAR

ORGANO DELL'ENTE DELLA COOPERAZIONE DELLA PROVINCIA DI LUBIANA  
GLASILO ZAVODA ZA ZADRUŽNIŠTVO LJUBLJANSKE POKRAJINE

**Cospicua offerta dell'Ente della cooperazione per l'assistenza ai meno abbienti**

L'Ente provinciale della cooperazione di Lubiana, desiderando contribuire alla vasta attività assistenziale dell'Ente provinciale di assistenza dell'Alto Commissariato nel capoluogo e nella provincia, ha inviato all'Eccellenza l'Alto Commissario l'importo di lire 50.000, volontariamente versato dagli enti sotto indicati.

L'Eccellenza l'Alto Commissario si è vivamente compiaciuto con i rappresentanti dell'Ente della Cooperazione ed ha fatto pervenire la seguente lettera di ringraziamento:

»All'Ente della Cooperazione della Provincia di Lubiana a mani dell'esperto dott. ing. Luigi Faleschini.

Lubiana.

Vi ringrazio sentitamente dell'elargizione di Lire 50.000 fatta per l'assistenza alle famiglie bisognose della Provincia e Vi prego di far pervenire i miei ringraziamenti a tutti gli Enti ed Istituti che hanno voluto contribuire a tale atto generoso di solidarietà umana.

L'Alto Commissario  
Emilio Grazioli.«

**Pomemben dar Zavoda za združništvo v pomoč bednim**

Zavod za združništvo Ljubljanske pokrajine je v želji, da podpre obširno podporno akcijo pokrajinskega urada za podporo pri Visokem komisariatu tako v glavnem mestu, kakor v ostali pokrajini, poslal Visokemu komisarju znesek 50.000 lir, ki so ga prostovoljno prispevali spodaj omenjeni zavodi.

Ekscelenca Visoki komisar se je pristočno zahvalil zastopnikom Zavoda za združništvo in poslal sledeče zahvalno pismo:

»Zavodu za združništvo Ljubljanske pokrajine v roke strokovnjaka dr. ing. Alojzija Faleschinija

Ljubljana.

Pristočno se Vam zahvaljujem za darilo Lir 50.000 za pomoč potrebnim družinam v pokrajini in Vas prosim, da sporočite mojo zahvalo vsem zavodom in ustanovam, ki so sodelovali pri tem velikodušnem dejanju človečanske solidarnosti.

Visoki komisar  
Emilio Grazioli.«

|                                       |      |        |
|---------------------------------------|------|--------|
| Ente della cooperazione della         |      |        |
| Provincia di Lubiana . . . . .        | lire | 1.500  |
| Federazione cooperative . . . . .     | „    | 5.000  |
| Federazione delle cooperative         |      |        |
| slovene . . . . .                     | „    | 5.000  |
| Credito popolare . . . . .            | „    | 5.000  |
| Cassa agricola di prestito per        |      |        |
| i dintorni di Lubiana . . . . .       | „    | 500    |
| Federazione cooperative agr.          | „    | 5.000  |
| Società agraria . . . . .             | „    | 5.000  |
| Cassa di prestiti mutua . . . . .     | „    | 1.500  |
| Prima cooperativa operaia . . . . .   | „    | 1.500  |
| Cooperativa economica, co-            |      |        |
| operativa acquisti e ven-             |      |        |
| dite . . . . .                        | „    | 1.000  |
| Cooperativa di consumo fra            |      |        |
| ferrovieri della provincia            |      |        |
| di Lubiana . . . . .                  | „    | 4.000  |
| Cooperativa comune acquisti           |      |        |
| e vendite . . . . .                   | „    | 1.000  |
| Cooperativa fra impiegati             |      |        |
| dello Stato . . . . .                 | „    | 1.000  |
| Cooperativa agr. per l'acqui-         |      |        |
| sto e vendita . . . . .               | „    | 1.250  |
| Casa cooperativa di mani-             |      |        |
| fattura . . . . .                     | „    | 1.000  |
| »Marad« cooperativa centrale          |      |        |
| esportazione legnami . . . . .        | „    | 500    |
| Consorzio di risparmio e cre-         |      |        |
| dito, cooperativa di credito          |      |        |
| fra addetti statali . . . . .         | „    | 250    |
| Cassa agricola di risparmio           |      |        |
| e credito . . . . .                   | „    | 2.500  |
| Cassa di risparmio coopera-           |      |        |
| tiva . . . . .                        | „    | 500    |
| Credito cooperativo . . . . .         | „    | 500    |
| Società generale di credito . . . . . | „    | 250    |
| Cooperativa d'acquisto dei            |      |        |
| trattori per la provincia             |      |        |
| di Lubiana . . . . .                  | „    | 1.500  |
| Cooperativa fra impiegati             |      |        |
| postali . . . . .                     | „    | 250    |
| <hr/>                                 |      |        |
| Totale . . . . .                      | lire | 50.000 |

Prispevali so:

|                                    |        |     |
|------------------------------------|--------|-----|
| Zavod za zadružništvo Ljub-        |        |     |
| ljanske pokrajine . . . . .        | 1.500  | lir |
| Zadružna zveza . . . . .           | 5.000  | „   |
| Zveza slovenskih zadrug . . . . .  | 5.000  | „   |
| Ljudska posojilnica . . . . .      | 5.000  | „   |
| Kmetska posojilnica Ljublj-        |        |     |
| ske okolice . . . . .              | 5.000  | „   |
| Gospodarska zveza . . . . .        | 5.000  | „   |
| Kmetijska družba . . . . .         | 5.000  | „   |
| Vzajemna posojilnica . . . . .     | 1.500  | „   |
| I. delavsko konsumno društvo       | 1.500  | „   |
| Gospodarska zadruga, nabav-        |        |     |
| na in prodajna zadruga . . . . .   | 1.000  | „   |
| Nabavljalna zadruga železni-       |        |     |
| čarjev Ljublj. pokrajine . . . . . | 4.000  | „   |
| Skupna nabavna in prodajna         |        |     |
| zadruga . . . . .                  | 1.000  | „   |
| Nabavljalna zadruga državnih       |        |     |
| uslužbencev . . . . .              | 1.000  | „   |
| Kmetijska zadruga, nabavna in      |        |     |
| prodajna zadruga . . . . .         | 1.250  | „   |
| Oblačilnica za Slovenijo . . . . . | 1.000  | „   |
| »Marad« osrednja zadruga za        |        |     |
| izvoz lesa . . . . .               | 500    | „   |
| Hranilni in posojilni konzorcij    |        |     |
| kreditna zadruga drž. usluž-       |        |     |
| bencev . . . . .                   | 250    | „   |
| Kmetski hranilni in posojilni      |        |     |
| dom . . . . .                      | 2.500  | „   |
| Zadružna hranilnica . . . . .      | 500    | „   |
| Zadružni kredit . . . . .          | 500    | „   |
| Splošno kreditno društvo . . . . . | 250    | „   |
| Gostilničarska nabavljalna za-     |        |     |
| druga za Ljublj. pokrajino         | 1.500  | „   |
| Gospodarska zadruga poštnih        |        |     |
| uslužbencev . . . . .              | 250    | „   |
| <hr/>                              |        |     |
| Skupaj . . . . .                   | 50.000 | lir |

Zavod za zadružništvo je povabil le zgoraj omenjene zadruge, ki so se vse enodušno odzvale. Če bi tudi druge zadruge hotele biti udeležene pri tem de-

Questo Ente ha diretto l'invito solo alle cooperative sopra elencate, che risposero unanimi. Se altre cooperative desiderano concorrere a quest'atto di solidarietà umana, possono inviare le loro offerte, anche modeste, a questo Ente, il quale ne curerà l'inoltro all'Eccellenza l'Alto Commissario.

### **Raccolta di semi di faggio**

Per interessamento dell'Alto Commissariato sarà effettuata nel territorio della Provincia la raccolta dei semi di faggio per l'estrazione dell'olio.

Le operazioni di organizzazione dei centri di raccolta e di conferimento del prodotto sono state affidate alla Federazione Cooperative Agrarie ed alla Società Agraria che provvederanno al pagamento del seme di faggio, a norma delle condizioni stipulate con le ditte ed oleifici spremitori e cioè:

Lire 80 e 4 litri di olio per 100 kg. di seme di faggio.

L'olio sarà fornito mediante buono rilasciato all'atto della consegna del seme, entro il termine massimo di mesi tre.

Il seme deve essere, all'atto della consegna, sano, asciutto, sgusciato.

I centri di raccolta sono fissati per tutti i Comuni della Provincia nei quali esiste il faggio.

Le ditte spremitrici, alle quali il seme di faggio sarà ceduto per l'estrazione dell'olio, sono:

Ditta Hrovat di Lubiana e la ditta Gaslini di Genova le quali forniranno poi l'olio da corrispondere ai raccoglitori ad integrazione della quota in danaro contante.

Poichè la produzione del seme di faggio risulta quest'anno abbondante, è op-

janju človečanske solidarnosti, lahko pošljejo svoja darila, čeprav skromna, temu Zavodu, ki jih bo nato izročil Ekscelenci Visokemu komisariju.

### **Zbiranje bukovega žira**

Na spodbudo Visokega komisariata se bo na ozemlju pokrajine izvršilo zbiranje bukovega žira za izdelavo olja.

Organizacija zbiralnih središč in nabiranja plodu je bila zaupana Gospodarski zvezi in Kmetijski družbi, ki bosta skrbeli za plačilo bukovega žira na podlagi dogovorjenih pogojev s tvrdkami in z oljarnami, in sicer na sledeči način:

Lir 80 in 4 l olja za 100 kg bukovega žira.

Olje bo dobavljeno na bon, ki bo izdan ob priliki izročitve plodu, in sicer najkasneje v treh mesecih.

Ob priliki izročitve mora biti plod zdrav, suh in oluščen.

Tvrdki, katerima bo izročen bukov žir za izdelavo olja, sta:

Tvrdka Hrovat v Ljubljani in tvrdka Gaslini v Genovi, ki bosta potem dobavljali olje zbiralcem v odgovarjajoči množini v dopolnitev kvote v gotovini.

Ker je to leto mnogo bukovega žira, je potrebno, da se vrši zbiranje čim bolj skrbno in intenzivno zato, da se zagotovi pokrajini zadostna količina dobrega in okusnega jedilnega olja.

### **Naročnina za »Narodni gospodar« in pristojbina za objavo vabila na skupščino**

Vse, ki še niso poravnali naročnine za »Narodnega gospodarja«, pozivamo, da čimprej nakažejo naročnino v znesku Lir 20 Zavodu za združništvo ali po Združni zvezi ali pa na naš čekovni račun pri Poštni hranilnici pod številko

portuno che la raccolta sia effettuata con la maggior cura ed intensità per procurare alla provincia un congruo quantitativo di olio commestibile buono ed apprezzato.

### **Prezzo dell'abbonamento al »Narodni gospodar« e tassa per la pubblicazione degli inviti alle assemblee generali**

Invitiamo tutti coloro che non hanno ancora pagato l'abbonamento al »Narodni gospodar« che eseguiscono il versamento, nell'ammontare di Lire 20, all'Ente della cooperazione tramite la Federazione cooperative o a mezzo del nostro cto. cte. Postale Nro. 15381. Avvertiamo anche le cooperative che la tassa per la pubblicazione nel »Narodni gospodar« dell'invito all'assemblea generale ammonta a Lire 15 che ci dovranno essere rimesse nel modo sopra indicato.

*Il »Narodni gospodar«, in occasione delle prossime feste di Natale e Capo d'anno porge a tutte le cooperative, loro amministratori e soci i più fervidi auguri.*

### **Vabila na skupščine**

Za vsa objavljena vabila, pri katerih ni izrecno drugače določeno, velja določba: Ako bi ta skupščina ob navedenem času ne bila sklepčna,

15381. Zadruga opozarjamo, da znaša pristojbina za objavo vabila na skupščino v »Narodnem gospodarju« Lir 15 in prosimo vse, da nam tudi ta znesek nakažejo na gornji način.

*Obilo božjega blagoslova in veliko poslovnega uspeha v novem letu želi osem zadrugam in njihovim funkcionarjem ter članom* *uredništvo.*

se vrši pol ure kasneje na istem mestu in pri istem dnevnem redu druga skupščina, ki veljavno sklepa ne glede na število navzočih članov. Tudi velja pri vseh vabilih, pri katerih ni izrecno drugače določeno, sledeči dnevni red: 1. Čitanje zapisnika zadnje skupščine. 2. Poročilo upravnega odbora. 3. Poročilo nadzornega odbora. 4. Sklepanje o revizijskem poročilu. 5. Odobritev sklepnega računa. 6. Sklepanje o uporabi poslovnega prebitka, oziroma o pokritju poslovne zgube. 7. Predlogi in pritožbe zadrušnikov. 8. Sklepanje o razrešnici upravnemu in nadzornemu odboru. 9. Volitev upravnega odbora in namestnikov. 10. Volitev nadzornega odbora in namestnikov. 11. Določitev skupne vsote: a) do katere se sme zadruga zadolžiti; b) hranilnih vlog, ki jih sme zadruga sprejeti; c) najvišjega zneska posojila ali kredita, ki ga sme zadruga dati posameznemu zadrušniku. 12. Slučajnosti.

\*

Redna skupščina Hranilnice in posojilnice v Strugah, z. z. n. j., bo 27. decembra 1942 ob 15. uri popoldne v župnišču v Strugah.

Redna skupščina Hranilnice in posojilnice v Vavti vasi, z. z. n. j., bo 27. decembra 1942 ob 9 zjutraj v poslovnih prostorih.



Cena listu za naročnike 20 L na leto. ● Rokopisi naj se pošiljajo na naslov: uredništvo »Narodnega gospodarja« v Ljubljani, Zavod za zadrušništvo Ljubljanske pokrajine. Rokopisi se ne vračajo ● Izdajatelj Zavod za zadrušništvo Ljubljanske pokrajine ● Urednika dr. E. Čeferin in D. Schauer, oba v Ljubljani ● Za Zadružno tiskarno M. Blejec v Ljubljani